

Research Report No. 23

THE IWAN BOBERSKYJ COLLECTION

Prepared by Jaroslaw Iwanus and Wolodymyr Senchuk

Canadian Institute of Ukrainian Studies
University of Alberta

Edmonton

1988

Canadian Institute of Ukrainian Studies
University of Alberta

Occasional Research Reports

The Institute publishes research reports periodically. Copies may be ordered from the Canadian Institute of Ukrainian Studies, 352 Athabasca Hall, University of Alberta, Edmonton, Alberta, T6G 2E8.

The name of the publication series and the substantive material in each issue (unless otherwise noted) are copyrighted by the Canadian Institute of Ukrainian Studies.

This publication was funded by a grant from the Stephania Bukachevska-Pastushenko Archival Endowment Fund.

Occasional Research Reports

THE IWAN BOBERSKYJ ARCHIVAL COLLECTION

Ukrainian Cultural and Educational Centre, Winnipeg

FINDING AID

Prepared by
Jaroslaw Iwanus and Wolodymyr Senchuk

Research Report No. 23 — 1988

Canadian Institute of Ukrainian Studies
University of Alberta
Edmonton, Alberta

This finding aid was prepared with the financial assistance of the Canadian Institute of Ukrainian Studies, University of Alberta.

ЗМІСТ

A.	Зміст.....	сторінки
B.	Біографічний нарис..... (в українській мові)	ii
B.	Конспект паперів..... (в українській мові)	vi
G.	Додаткові інформації..... (в українській мові)	viii
G.	Біографічний нарис..... (в англійській мові)	ix
D.	Конспект паперів.....	xiii
E.	Додаткові інформації.....	xiv
E.	Список папок.....	1

CONTENTS

A.	Table of contents.....	pages
B.	Biographical note..... (in Ukrainian)	ii
C.	Synopsis of the papers..... (in Ukrainian)	vi
D.	Supplementary information.....	viii
E.	Biographical note..... (in English)	ix
F.	Synopsis of the papers..... (in English)	xiii
G.	Supplementary information.....	xiv
H.	File list.....	1

БОБЕРСЬКИЙ, Іван (1873-1947)

Іван Боберський народився 14 серпня 1873 р. у містечку Доброгостів, Підкарпаття. Він учащав до класичної гімназії у Самборі, Галичина, яку закінчив 1891 р. Опісля студіював шість років на Львівському університеті та у Граці (Стирія). Згодом став професором німецької мови та гімназики.

У 1904 р. Боберський був головою українського руханкового товариства „Сокіл-Батько”. Під його проводом зоранізувались у західній Україні багато філій цього товариства. Боберський також був активним у інших ділянках суспільного життя. Був скарбником українського легіону (1914-1918) та шефом Відділу військової преси Західно-Української Народної Республіки (З.У.Н.Р.) під час

польсько-української війни (1918-1920).

У 1920 р. уряд З.У.Н.Р. в екзилі назначив Боберського повноважним представником до З.Д.А. та Канади. Він прибув до З.Д.А. у червні того ж року та дав ряд відчитів у Нью Йорку, Бостоні, Шікаго та інших центрах, інформуючи українське суспільство про обставини в Європі. Одночасно він збирав гроші на вдів і сиріт в імені Українського червоного хреста. У листопаді 1920 р. Боберський переїхав до Канади і мав подібні сходини в Альберті, Саскачевані, Манітобі та в Онтаріо.

У Вінніпезі Боберський жив спочатку у готелі „Вендом" при вул. Форт, ч. 308. Невідомо коли у 1920 р. він перенісся на помешкання при 251 Манітоба авеню, яке було однією частиною компелксу під числами 247, 249 і 251. У цьому комплексі приміщувалася „Народна лічниця", приватна лікарня під управою українців видатним серед яких був д-р Олександр Сушко. Квартира під ч. 247 стала приміщенням Представництва З.У.Н.Р., яке формально розпочало свою діяльність у вересні 1922 р., коли прибув до Канади його голова, д-р Осип Назарук. Боберський став секретарем представництва і мав головну відповідальність наглядати над збіркою грошей для уряду в екзилі. Ця збірка була відома під назвою „Позичка національної оборони". Боберський жив при 251 Манітоба авеню до 1924 р., коли він перенісся на помешкання до „УМСА північного Вінніпегу" на розі вулиць Селкірк і Пауерс.

Представництво З.У.Н.Р. перестало діяти у травні 1924 р. У той час розпочалася друга хвиля еміграції з Галичини до Канади. Боберський рішив включитися в акцію пропагування іміграції та поселення українців. У 1924, на короткий час, він був управителем переселенської компанії „Трансатлантик”, а в наступному році став шефом українського відділу пароплавної компанії „Кунард”, яка приміщувалася при 270 Мейн вул. у Вінніпезі. 4 листопада 1925 р. Товариство опіки над українськими емігрантами у Львові назначило Боберського своїм представником у Канаді з уповноваженням співпрацювати з Товариством опіки ім. св. Рафаїла, яке заснувалося видатними членами української спільноти у Вінніпезі на початку 1925 р. Боберський подорожував кілька разів до Європи як агент лінії Кунард та представництва Товариства опіки у Львові. У наслідок економічної депресії лінія Кунард звільнила його з праці у лютому 1932 р. Товариство опіки ім. св. Рафаїла впродовж свого тринадцятирічного існування, завдяки його співпраці з Боберським мало можливість допомогти переселити багатьох східноєвропейських імігрантів.

Іван Боберський разумів важливість зберігання для майбутніх поколінь виявів суспільного життя, яке він спостерігав під час своєї діяльності. Як ревний любитель фотографії, він зробив тисячі знімок, головно з українців, їхніх імпрез та зайнятті, українських церков та будинків організацій. Ця колекція фотографій становить собою дуже

важне джерело ілюстрацій із життя української спільноти на канадських преріях у 1920-тих і 1930-тих роках.

Приблизно на початку червня 1926 р. Боберський перенісся до готелю „Галлі", пансіон при 336 Росс авеню. Тут він і залишився аж до кінця свого перебування в Канаді. У серпні чи вересні 1931 р. Боберський робив страння спровадити свою дружину до Канади з міста Тржич у Югославії, але Міністерство Закордонних Справ Релікобританії не хотіло дати своєї згоди на це і тому 25 квітня 1932 р. Боберський виїхав до Тржич. Там, за винятком тримісячної подорожі до Канади у 1937 р., він і помер 1947 р. на 74 році життя.

БОБЕРСЬКИЙ, Іван

Оригінали, н.д., 1918-1938; 1.45 м (5 томів)

Осередок переорганізував ці папери та надав їм загально хронологічний порядок, який віддзеркалює активність Боберського у Канаді.

Папери упорядковані у п'ять головних частинах як слідує:

- I. Різні та особисті справи
- II. Український червоний хрест у Канаді
- III. Представництво Західно-Української Народної Республіки (З.У.Н.Р.)
- IV. Іміграційна діяльність
- V. Лінія Кунард - Український відділ

У деяких місцях оригінальний порядок відновлено.

I. РІЗНІ ТА ОСОБИСТІ СПРАВИ

Оригінали, н.д., 1918-1938; 17 см. (том 1)

Ця частина включає різні матеріали, як напр. вирізки і оголошення відносно відчитів у З.Д.А. і виборів у Галичині; родинні та особисті справи (напр. родинне листування, денник, записи і т.п.); та особисте листування з одиницями та товариствами.

II. УКРАЇНСЬКИЙ ЧЕРВОНИЙ ХРЕСТ У КАНАДІ

Оригінали н.д., 1920-1925; 26 см. (тт. 1-2)

Ця частина складається, поза малою кількістю різних документів, виключно із адрес та списків українців у Канаді та З.Д.А.

III. ПРЕДСТАВНИЦТВО ЗАХІДНО-УКРАЇНСЬКОЇ НАРОДНОЇ РЕСПУБЛІКИ (З.У.Н.Р.)

Оригінали, н.д., 1920-1924, 1926; 79 см. (тт. 2-5)

Ця частина становить собою більше ніж половину цих паперів.

Вона включає документацію відносно представництва З.У.Н.Р. у Вінніпезі: різні матеріали (карти, адреси, відзнаки, печатки і т.п.); листування, статті, брошури та промови д-р Осипа Назарука; різні справи, якими займалося представництво; загальне листування представництва; пропагандивні видання (статті, книжки, і т.п.); проєкти представництва; вся документація відносно Позички Національної оборони; та фінансові документи.

IV. ІМІГРАЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ

Оригінали, н.д., 1924-1932; 11 см. (т. 5)

У цій частині знаходитьться документація активності Боберського у ділянці іміграції поза його працею у лінії Кунард. Ця документація така: різні документи; адреси українців у Канаді; листування та інші документи відносно переселенських товариств та іміграційно-колонізаційних компаній, включно із Корпорацією "Трансатлантиг"; та документація подорожі до Європи.

V. ЛІНІЯ КУНАРД - УКРАЇНСЬКИЙ ВІДДІЛ

Оригінали, н.д., 1924-1931; 12 см. (т. 5)

Документація у цій частині відноситься до посади Боберського, як агента лінії Кунард у Вінніпезі. Тут знаходяться: різні матеріали (анкети, реклами, списки подорожників, бюллетені лінії, закупи білетів, посилка грошей, і т.п.); та листування. Ця документація збігається із деякою документацією, яка знаходиться у документах Товариства опіки чад українськими переселенцями ім. св. Рафаїла в Канаді.

Додаткові інформації

1. У цьому довіднику є список назв папок.
2. Том, це архівна коробка, яка має розмір 29 см.
3. Як правило, різні та загальні матеріали знаходяться на початку даної частини чи секції. Дослідник повинен перевірити ці матеріали, бо між ними знаходиться додаткова документація, яка може відноситися до тієї чи іншої папки у цій самій частині чи секції.
4. Папки, які мають більшість документів в українській мові мають українські наголовки; папки з англомовною документацією мають англійські наголовки. Інші мови звичайно, але не завжди, є включені в англійські наголовки.
5. Колекція фотографій Боберського зареєстрована окремо у звуково-зоровій частині архіву Осередку.
6. Додаткову документацію можна знайти у інших частинах колекції Української бібліотеки ім. Івана Боберського: документи Товариства опіки над українськими переселенцями ім. св. Рафаїла в Канаді, та архіви Д.М. Ільчишина.

BOBERSKYJ, Iwan (1873-1947)

Iwan Boberskyj was born in Dobrohostiv, in sub-Carpathian Ukraine (now Czechoslovakia), on August 14, 1873. He attended classical high school in Sambir, Galicia, from which he graduated in 1891. Afterwards, he studied at the University of Lviv, as well as at Graz (Styria) for six years, whereupon he became a professor of German language and gymnastics.

Boberskyj was elected president of the Ukrainian Sokol athletic association ("Sokil-Batko") in 1904. Under his directorship, a large number of branch athletic associations were established in western Ukraine. Boberskyj was active in other areas as well. He was treasurer of the Ukrainian legion from 1914-1918, and he was also chief of the military press department of the Western Ukrainian National Republic (W.U.N.R.) during the Ukrainian war against the Poles in 1918-1920.

In 1920, the government-in-exile of the W.U.N.R. appointed Boberskyj plenipotentiary for the U.S.A. and Canada. He entered the U.S.A. in June, 1920, and held lectures in New York, Boston, Chicago, and other centres in order to inform the Ukrainian public about conditions in Europe. At the same time, he collected money for orphans and widows on behalf of the Ukrainian Red Cross. In November, 1920, Boberskyj entered Canada and held similar meeting in Alberta, Saskatchewan, Manitoba, and Ontario.

Boberskyj's first residence upon arrival in Winnipeg was the Vendôme Hotel, located at 308 Fort Street. Sometime in 1921, he moved to 251 Manitoba Avenue, which is part of a triplex that includes 247, 249, and 251 Manitoba Avenue, and which housed the Narodna Lichnytsia (People's Hospital). This was a private hospital run by Ukrainian emigrés, prominent among whom was Dr. Alexander Sushko. The premises at 247 Manitoba Avenue were used to headquarter the delegation of the Western Ukrainian National Republic, which formally began its operations in September, 1922, with the arrival of Dr. Osyp Nazaruk from Europe. Dr. Nazaruk became the new head of the delegation, while Boberskyj became its secretary. As secretary, Boberskyj was responsible for overseeing the collection of funds for the Western Ukrainian National Defence Loan. Boberskyj remained at 251 Manitoba Avenue until sometime in 1924, at which time he moved to the North Winnipeg YMCA, at the corner of Selkirk Avenue and Powers Street.

The delegation of the Western Ukrainian National Republic ceased operations completely in May, 1924. At the same time, Canada opened its doors to Galician immigrants, and Boberskyj decided to involve himself in promoting the migration and settlement of these people.

In 1924, he was hired as manager of the Transatlantic Settlement Corporation. In 1925, Boberskyj accepted a position as head of the Ukrainian department at Cunard Lines, which was then located at 270 Main Street. Also in early 1925, several prominent members of the Ukrainian community in Winnipeg formed the St. Raphael's Ukrainian Immigrants Welfare Association of Canada. On November 4, 1925 the Ukrainian Emigrants' Aid Society of Europe, which was headquartered in Lviv, appointed Boberskyj its foreign representative and he was given a mandate to act in co-operation with St. Raphael's. Boberskyj made a number of trips to Europe in his double capacity as Cunard agent and as foreign representative of the Ukrainian Emigrants' Aid Society of Europe. In February, 1932 he was laid off from Cunard Lines seemingly because of the Depression. Largely as a result of Boberskyj's efforts in his two positions, St. Raphael's managed to settle and assist many East European immigrants in its thirteen years of operation.

Iwan Boberskyj had the foresight to record for posterity some of the details of community life which he saw in the course of his activities. This is evident in the thousands of photographs he took as an avid amateur photographer. His pictures are mostly of Ukrainians and of Ukrainian churches and organization domiciles, and are a valuable pictorial record of Ukrainian community life on the Canadian prairies during the 1920's and 1930's.

Sometime after June 1, 1926, Boberskyj moved into the Gallie Hotel, a boarding house located at 336 Ross Avenue, where he remained until he left Canada. In August or September of 1931, Boberskyj attempted to

bring his wife from Trsic, Yugoslavia, to Canada, but the British Foreign Office denied him permission to do so. As a result, Bober-skyj left Canada on April 25, 1932 to settle in Trsic with his wife. Except for a three month visit to Canada in 1937, he remained in Yugoslavia until his death in 1947 at the age of 74.

BOBERSKYJ, Iwan

Originals, n.d., 1918-1938; 1.45 m. (5 volumes)

Oseredok has reorganized these papers and arranged them in a generally chronological order to reflect Boberskyj's career in Canada.

The documents are grouped under the following main headings:

- I. Miscellaneous and personal matters.
- II. Ukrainian Red Cross in Canada.
- III. Delegation of the Western Ukrainian National Republic (W.U.N.R.)
- IV. Immigration activities
- V. Cunard Line - Ukrainian Department

In a few places it was possible to restore original order.

I. MISCELLANEOUS AND PERSONAL MATTERS

Originals, n.d., 1918-1938; 17 cm. (vol. 1)

This section contains materials such as clippings and announcements; documents of Boberskyj's speeches in the U.S.A. and of elections in Galicia; family and personal matters (e.g. a diary, notes, etc.); and personal correspondence with individuals and societies.

II. UKRAINIAN RED CROSS IN CANADA

Originals, n.d., 1920-1925; 26 cm. (vols. 1-2)

Besides a small amount of miscellaneous documentation, this section contains only addresses and lists of Ukrainians in Canada and the United States.

III. DELEGATION OF THE WESTERN UKRAINIAN NATIONAL REPUBLIC (W.U.N.R.)

Originals, n.d., 1920-1924, 1926; 79 cm. (vols. 2-5)

This section contains over half of the papers. It includes documentation relating to the delegation of the W.U.N.R. in Winnipeg as follows: miscellaneous materials (maps, address lists, logos, etc.); correspondence, articles, pamphlets and speeches of Dr. Osyp Nazaruk; various matters handled by the delegation; general correspondence of the delegation; propaganda publications (articles book, etc.); Projects of the delegation; documentation about the western Ukrainian National Defence Loan; and financial records.

IV. IMMIGRATION ACTIVITIES

Originals, n.d., 1924-1932; 11 cm. (vol. 5)

In this section may be found documentation of Boberskyj's activities in the field of immigration outside his position at Cunard Line. This documentation includes: miscellaneous documents; address lists of Ukrainians in Canada; correspondence and other documents relating to immigrant aid societies and colonization and settlement companies, including the Transatlantic Settlement Corporation; and documentation of voyages to Europe.

V. CUNARD LINE - UKRAINIAN DEPARTMENT

Originals, n.d., 1924-1931; 12 cm. (vol. 5)

The documentation in this section relates to Boberskyj's position as Cunard agent in Winnipeg. It includes: miscellaneous materials (forms, advertisements, passenger lists, Cunard bulletins, ticket purchases, etc.); an general correspondence. This documentation overlaps with some of the documentation in the records of St. Raphael's Ukrainian Immigrants Welfare Association of Canada.

Supplementary Information

1. This finding aid is a file list.
2. One volume equals a 29 cm. archival box.
3. As a rule, miscellaneous material has been placed in the files at the beginning of each section or sub-section. The researcher should check these for additional documentation which may not have been identified as belonging in a specific file.
4. Files containing documentation mostly in Ukrainian are titled in Ukrainian; those containing materials mainly in English are titled in English. Other languages are normally, but not always, included with English.
5. The Boberskyj photo collection is registered separately in the audio-visual section of the Ukrainian Cultural and Educational Centre Archives.
6. For additional documentation see other units in the Iwan Boberskyj Canadian Library Collection: Records of the St. Raphael's Ukrainian Immigrants Welfare Association of Canada, and the D.M. Elcheshen Papers.

ТОМ

I. РІЗНІ ТА ОСОБИСТІ СПРАВИ

1 Різні Матеріали

Різне, н.д., 1920 - 1933

Відчити в З'єднаних Державах Америки, 1920

Посвідки на реєстровані листи, 1920 - 1929

Clippings about the Russian Revolution (mostly in German), n.d., 1921 - 1922

Оголошення та програми різних імпрез, 1922 - 1932

Вибори в Галичині, 1928

Родинні та особисті справи

Родинне листування, 1923 - 1931

Дневник (денник), 1918 - 1919

Автобіографія, 1924

Записки, нотатки, і т.п., н.д., 1924

Особисте листування

Різне листування, 1919 - 1932, 1936 (2 папки)

Українці у підприємствах та професіях у Вінніпезі (та деінде), н.д., 1922 - 1929

Авраменко, Василь, 1926 - 1931

Бартман, о. Николай, н.д., 1921

Божик, о. Пантелеймон, н.д., 1924

Босий, Володимир, 1931

Гайдучок, С. (Львів), 1931 - 1932

Гунькевич, Дмитро, 1922

Жан, о. Йосифат, 1925 - 1926

ТОМ
1
Кисілевська, Олена (вечіру її честь у Вінніпезі), 1929
Кисілевський, В. і О. (Українське бюро, Лондон), 1931
Кремар, Іван, 1927
Ляльків, д-р Данило, 1924
Макарій, Архипатріярх, н.д.
Мандрика, д-р Микита, 1929 - 1931
Мельник, полковник Андрій, 1920 (?)
Сироїдів, М. 1928
Сікевич, генерал Володимир, 1926 - 1931
Скегар, д-р Григорій, 1922 - 1931
Сушко, д-р Олександер, н.д., 1923 - 1927
Трильовський, Кирило, н.д., 1924
Українські товариства в Європі, н.д., 1921 - 1932

Informations ukrainiennes (Genève)

Книгарсько-видавнича спілка "Червона калина" (Львів)
Кооператива "Труд" (Тернопіль)
Скарб українських січових стрільців (Віденсь)
Союз українських журналістів і
письменників закордоном (Прага)
Товариство прихильників української пісні в Празі
Українська видавнича спілка (Львів)
Українська військова організація (Львів)
Українське товариство прихильників освіти -
Українське академічне товариство "Січ" (Віденсь)
Український клуб у Варшаві

Українські товариства в Канаді, н.д., 1922 - 1936

Канадський інститут ім. Т. Шевченка (Едмонтон)
Комітет несення помочі політичним вязням східної
Галичини (Вінніпег)
Комітет оборони українських політичних вязнів
(Вінніпег)
Українське запомогове товариство "Взаємна поміч"
(Вінніпег) (Михайло Шарик, Едмонтон)
Українське запомогове товариство ім. Івана Франка
(Бруклендс, Ман.)

ТОМ

1

Українське товариство „Кобзар" (Форт Руж, Ман.)
Український інститут ім. М. Грушевського (Едмонтон)
Українське прос. драм. товариство І. Франка
(Едмонтон)
Український хор „Канада" (Вінніпег ?)
Workers and Farmers Co-operative Association, Ltd.,
(Winnipeg) (A. Hofik)
Гетьманські січові організації, 1924 - 1927

Дітіча оселя, захист і музей ім. Івана Франка (Дрогобич)
н.д.

Запомогове братство ім. св. о. Николая (Вінніпег)
1924 - 1932

Земельний банк гіпотечний (Львів), 1931

Канадійсько-український Інститут „Просвіта" (Вінніпег),
н.д., 1922 - 1931

Музей визвольної боротьби України (Прага) н.д.,
1934 - 1938

Народна лічниця (Вінніпег), н.д., 1920 - 1924

Народна лічниця (Львів), н.д., 1927

Руханкове товариство „Сокіл-Батько" (Львів),
н.д., 1922 - 1931

Товариство „Просвіта" (Львів), н.д.

Товариство „Рідна Школа" та Українське педагогічне
товариство (Львів), н.д., 1923 - 1931

Товариство українських журналістів і письменників у
Канаді, н.д., 1923

Товариство українських учителів у Канаді (Вінніпег),
н.д., 1923 - 1936

Українська бібліотека ім. Симона Петлюри в Парижі,
1931 - 1936

Українська стрілецька громада (Вінніпег), н.д., 1929 - 1931

Українська читальня „Просвіта" (Вінніпег), 1921 - 1927

Українське товариство допомоги українських інвалідам
(Львів), н.д., 1931 - 1936

Український далекосхідний пресовий фонд, н.д.

Український народний дім (Вінніпег), н.д., 1923 - 1924
Ukrainian People's Press (Winnipeg), 1926 - 1929

ТОМ

II. УКРАЇНСЬКИЙ ЧЕРВОНИЙ ХРЕСТ У КАНАДІ

1 Різне, н.д., 1920 - 1923

Addresses

Compiled alphabetically by post office, these addresses apparently were used subsequently by Boberskyj in his work at the Delegation of the W.U.N.R. and in his immigration activities. For additional address files see Sections III and IV below.

Alberta, n.d., 1921 - 1923

British Columbia, n.d., 1921 - 1923

Manitoba, n.d., 1921 - 1923

Nova Scotia, r.d., 1921 - 1922

Ontario, A - Z, n.d., 1921 - 1923, (4 files)

2 Quebec, n.d., 1921 - 1922

Saskatchewan, A - Z, n.d., 1921 - 1925 (25 files)

United States of America, n.d. (c. 1922)

III. ПРЕДСТАВНИЦТВО ЗАХІДНО-УКРАЇНСЬКОЇ (ГАЛИЦЬКОЇ) НАРОДНОЇ РЕПУБЛІКИ В КАНАДІ (З.У.Н.Р.)

Різні Матеріали

Різне, н.д., 1921 - 1924

Карти України, н.д. (перенесені до Колекції карт Осередку)

Maps of Manitoba and Saskatchewan, n.d., 1921
(transferred to U.C.E.C. Map Collection)

Addresses - Manitoba, 1922 - 1923

Addresses - Ontario, 1922 - 1923

ТОМ

2 Відзнаки, печатки, конверти й написи представництва,
н.д., 1922 - 1923

Конверти з адресами, н.д. 1922 - 1924

Назарук, Осип

Особисте листування, н.д., 1921 - 1923, 1926 (2 папки)

Статті, брошури, промови, н.д., 1922 - 1924, (4 папки)

Справи Представництва

Протоколи засідань і нарад, 1922 - 1923

Cehelsky, Dr. Longin: Letters to the U.S. Secretary of State, n.d., (s. 1920)

Цегельський, д-р Лонгін: судова справа у Відні, 1921 - 1922

Польські вибори в Східній Галичині, 1922

Федак, Степан: Судова справа, 1922

Урядники З.У.Н.Р. у Відні, н.д., 1922

Листи уряду З.У.Н.Р. у Відні до Аліянтів, 1922 - 1923

Звіти представництва до Українського міжпартийного комітету в Галичині, 1922 - 1924

Рішення Ради амбасадорів у Парижі відносно східньої Галичини, н.д., 1923

Ruthenian Farmers' Elevator Company, Ltd., Winnipeg, n.d., 1923

Листування

Lloyd-George, Rt. Hon. David, n.d., 1920 - 1923

Meighen, Rt. Hon. Arthur, 1921

„Переписник” (реєстр листування), січень - березень, 1923

Загальне листування, квітень - 15 листопада, 1922 (7 папок)

Загальне листування, 16 листопада, 1922 - серпень 1924
(27 папок)

ТОМ

3

ТОМ

3 Пропагандивні видання (статті, книжки, і т.п.)

Різне, н.д., 1923

"Балканізація Сх. Галичини" (Списки інцидентів польського знушення над українцями), 1922

"Правний стан Східної Галичини", н.д.

"The Case of East Galicia", n.d. (c. 1923)

"A Cry to Civilization"/"До всього культурного світа", 1922

"Do Obywateli-Polakow Wschodniej Galicji!", 1922

"Foundations of the Galician State"/"Основи самостійності Галицької державності", 1922

"The Political Status of Eastern Galicia", 1922

"Большевики а Інтелігенція" (д-р О. Назарук), 1923

Проекти представництва

Проект списання українських товариств у Канаді, 1923

Проект списання українських церков у Канаді, 1923

Пожички (позички) свободи: Бонди З.У.Н.Р., 1921

Позички національної оборони

Кореспонденція відносно позички знаходиться у папках:

"Загальне листування" та "Доходи"

Різне, н.д., 1922 - 1923

План - проспект позички та заклики, н.д., 1921 - 1922

Заклики (листи, брошюри, афіші), н.д., 1922 - 1923
(Афіші перенесено до Колекції афіш Осередку.)

Заклик "Позичка національної оборони", Канадійський Фармер т. xx ч. 39, 28 вересня 1923 (передрук, афіші-заклику) що у попередній папці)

Оголошення віч (бланки), н.д., (около 1922 - 1923)

Звіти із віч, н.д., 1923

Поїздки на віча - Альберта і Британська Колюмбія

ТОМ

3 Поїздки на віча - Манітоба, н.д., 1922 - 1923

Поїздки на віча - Онтаріо, 1922

Поїздки на віча - Саскачеван, 1923

ТОМ

4 Комітети Національної оборони, н.д., 1923

"Ліста учасників Позички національної оборони", та
"Заява" зобовязання на квоту (бланки), 1922.

Бонди (бланки), 1922 - 1923

Посвідки на бонди, квоти та датки (бланки), 1922 - 1923

Списки осіб та товариств, які закупили бонди, 1921 - 1924,
(4 папки)

Списки доходів з віч та місцевостей, 1922 - 1924

Остаточний "Звіт з Позички національної оборони в Канаді",
1924, (3 папки)

Доходи (касова книга 1 до 390), 1922 - 1924, (20 папок)

Фінансові документи

Головною метою представництва було здобувати гроші для
уряду З.У.Н.Р. в екзилі. Дослідники повинні переглянути
документи Позички національної оборони, особливо папки
"Доходи".

Різне, н.д., 1923

Перегляди каси представництва 1922 - 1924

Касові перегляди Позички національної оборони, 1922 - 1924

Інвентарі, 1922 - 1923

Видатки, (чч. 1 - 145), 1922, (4 папки)

5

Видатки, (чч. 146 - 450), 1923 - 1924 (14 папок)

IV.

ІМІГРАЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ

Різне, н.д., 1924 - 1931

British Dominions Land Settlement Corporation Ltd.,
(Winnipeg), n.d.

TOM

IV. Addresses of Ukrainians in Canada, n.d., 1925 - 1926

5 Address of Ukrainians in Alberta, 1927 - 1932

Addresses of Ukrainians in Manitoba, n.d.

Addresses of Ukrainians in Winnipeg
(from Henderson's Directory), 1924

Addresses of Ukrainians in Saskatchewan, 1925 - 1931

Пляни іміграційного бюро, н.д., 1924

Transatlantic Settlement Corporation of Canada
(Winnipeg), n.d., 1924, (3 files)

Western Canada Land Company, Ltd. (Edmonton), 1924
(Map transferred to U.C.E.C. Map Collection)

Federal election, 1925

Товариство опіки над українськими емігрантами у Львові,
н.д., 1925 - 1931

Hamburgisches Reisebureau - Український відділ,
(Hamburg), 1925 (?)

Dominion Colonization Company (Edmonton), 1927

Подорож до Європи - подорожні записки, н.д.,
1927 - 1928

Подорож до Європи - пам'ятки, н.д., 1928

Report on the trip to Europe (for Cunard Lines),
n.d., 1928

V. ЛІНІЯ КУНАРД - УКРАЇНСЬКИЙ ВІДДІЛ

Різні Матеріали

Miscellaneous, n.d.

Forms, n.d.

Ukrainian agents in Western Canada, n.d.

Famous Steamship Lines - "The Cunard Line"
Series of articles in The Daily Telegraph (London).
17 - 25 March 1924

TOM

V Advertisements, n.d., 1925 - 1931

Відчити, н.д., 1925 - 1928

Passenger Lists, 1926 - 1928

Cunard bulletins, 1927 - 1929 (2 files)

Warsaw office, 1928

Stvrlecki, John, 1928

Ticket purchases, 1928 - 1930

Посилка грошей, н.д., 1930

Tariff and information booklet for agents, 1931

Листування

Реєстр листування, 1925 - 1926

Correspondence/ Листування n.d./ н.д., 1924 - 1932
(12 files/ папок)

